

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 127(b) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Временные силы Организации Объединенных
Наций в Ливане****Отчет об исполнении бюджета Временных сил
Организации Объединенных Наций в Ливане за период
с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Выполнение мандата	1–4	3
II. Показатели использования ресурсов		6
A. Финансовые ресурсы		6
B. Прочие поступления и корректировки		7
C. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения		8
D. Не предусмотренные в бюджете взносы	5	8
III. Анализ разницы в объеме ресурсов	6–15	8
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	16	11

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

Исполнение бюджета

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	72 529,2	69 170,0	3 359,2	4,6
Гражданский персонал	28 607,5	29 674,0	(1 066,5)	(3,7)
Оперативные потребности	35 478,2	32 067,0	3 411,2	9,6
Валовые потребности	136 614,9	130 911,0	5 703,9	4,2
Поступления по плану налогообложения персонала	3 833,0	4 231,8	(398,8)	(10,4)
Чистые потребности	132 781,9	126 679,2	6 102,7	4,6
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	201,2	201,2	—	—
Общий объем ресурсов	136 816,1	131 112,2	5 703,9	4,2

Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория	Утвержденная численность ^a	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^b
Воинские контингенты	5 491	3 869	4
Международные сотрудники	161	129	10
Национальные сотрудники	380	341	2

^a Наибольшая утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Выполнение мандата

1. Мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) был определен Советом Безопасности в его резолюциях 425 (1978) и 426 (1978). Мандат на данный отчетный период был предусмотрен в резолюциях Совета Безопасности 1337 (2001), 1365 (2001) и 1391 (2002).
2. Мандат ВСООНЛ предусматривает оказание Совету Безопасности помощи в достижении общей цели, а именно в восстановлении международного мира и безопасности в южном Ливане.
3. В рамках достижения этой общей цели в течение периода, охватываемого настоящим докладом об исполнении бюджета, Силы содействовали реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже.
4. Использование такого табличного формата для постановки целей представляет собой шаг вперед. В бюджет на 2001/2002 год не была включена стандартная таблица запланированных результатов, которую можно было бы использовать в качестве базы для оценки фактических показателей и подготовки отчетности. Поэтому для представления данных об исполнении бюджета Сил за 2001/2002 год временно используется формат, в котором имеющаяся информация о фактических достижениях и осуществленной деятельности приводится в сопоставлении с общими показателями и видами деятельности, а не с базовыми показателями.

Компонент 1. Военные аспекты

<i>Ожидаемые достижения</i>	
1.1. Обеспечение соблюдения «голубой линии» и территориального суверенитета Ливана	
<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические достижения</i>
Наземные нарушения «голубой линии»	133 нарушения «голубой линии»
Нарушения воздушного пространства Ливана	195 нарушений воздушного пространства
Случаи открытия огнестрельного/минометного огня через «голубую линию»	18 инцидентов
Случаи бросания предметов вдоль «голубой линии»	182 инцидента
<i>Вид деятельности</i>	<i>Фактически осуществленная деятельность</i>
Наземное патрулирование (в человеко-днях)	260 610 человеко-дней наземного патрулирования
Дежурства на наблюдательных пунктах	186 150 человеко-дней дежурства на наблюдатель-

Дежурства на наблюдательных пунктах (в человеко-днях)	186 150 человеко-дней дежурства на наблюдательных пунктах
Воздушное патрулирование (в часах)	540 часов воздушного патрулирования вдоль «голубой линии»
Оперативные сводки	365 ежедневных оперативных сводок
Доклады Генерального секретаря	Два доклада Генерального секретаря
Совещания и сообщения	30 совещаний высокого уровня по вопросам связи с соответствующими сторонами; информация обо всех инцидентах доводилась до сведения всех сторон в течение 15 минут
Расследование инцидентов и проверка фактов по ним	Расследованы все инциденты и факты по ним проверены Проводились регулярные совещания с представителями органов власти Израиля и Ливана
<i>Комментарии:</i> наземные нарушения и нарушения воздушного пространства являются результатом нестабильной политической обстановки и обстановки в плане безопасности в регионе и объясняются нехваткой военного, полицейского и административного государственного персонала для развертывания в южном Ливане. Возросло число совещаний высокого уровня по вопросам связи, которые проводились с целью снижения напряженности, особенно в связи с обменом огнем в период с 30 марта по 13 апреля 2002 года и инцидентами, связанными с нарушениями воздушного пространства и наземными нарушениями.	

<i>Ожидаемые достижения</i>	
1.2. Обеспечение дальнейшего восстановления эффективной власти правительства Ливана в районе	
<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические достижения</i>
Расширение присутствия военных и гражданских органов власти Ливана в южном Ливане	Расширено присутствие ливанских вооруженных сил/жандармерии и национальной полиции в южном Ливане
Создание ливанских постов безопасности вдоль «голубой линии»	Ни один из постов безопасности вдоль «голубой линии» пока не создан
<i>Вид деятельности</i>	<i>Фактически осуществленная деятельность</i>
Совещания по вопросам связи	Проводились еженедельные совещания по вопросам связи с представителями ливанских вооруженных сил Готовились сообщения о потенциальных источниках конфликта для ливанских органов власти Оказывалась помощь Организации Объединенных Наций и другим учреждениям в координации уси-

	Оказывалась помощь Организации Объединенных Наций и другим учреждениям в координации усилий в области развития/гуманитарной помощи/по разминированию, осуществляемых в южном Ливане
<i>Комментарии:</i> в целях снижения напряженности и поддержания связей с соответствующими сторонами число совещаний по вопросам связи с участием ВСООНЛ и представителей ливанских органов власти и Израильских сил обороны увеличилось.	

Компонент 2. Поддержка

<i>Ожидаемые достижения</i>	
Повышение эффективности и результативности поддержки миссии	
<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические достижения</i>
Повышение уровня удовлетворенности внутренних клиентов миссии, определяемое на основе получаемой от них информации	Неофициальная информация, полученная от военного компонента, свидетельствует о наличии высокой степени удовлетворенности клиентов
Сокращение периода времени от представления заявки на закупку до поставки товаров и предоставления услуг до менее 90 дней	Поставка товаров и предоставление услуг осуществлялись в течение 90 дней
Число перебоев с предоставлением услуг связи, информационно-технических услуг и других технических услуг	Серьезных перебоев не отмечалось
Урегулирование дебиторской и кредиторской задолженности в течение 30 дней со дня получения счетов	Платежи урегулировались в течение 30 дней
<i>Вид деятельности</i>	<i>Фактически осуществленная деятельность</i>
Профессиональная подготовка персонала по вопросам, связанным с основными профессиональными качествами	136 сотрудников прошли подготовку по вопросам, связанным с основными профессиональными качествами
Снабжение всеми товарами и услугами, необходимыми для содержания миссии 4000 военнослужащих	Все утвержденные ассигнованные средства освоены в полном объеме
Эксплуатация и ремонт	Осуществлялась эксплуатация и был осуществлен ремонт в 40 военных лагерях, в которых расположены 1000 жилых и конторских зданий из сборных конструкций и 160 таких монолитных зданий, а также 50 км дорог и энергетического оборудования и оборудования для водоснабжения

	В лагере в Накуре усовершенствована канализационная система и построена новая станция очистки сточных вод
	Осуществлялось обслуживание 850 автотранспортных средств
	Обеспечивалось наличие складских запасов и стратегического резерва
	Обеспечивалось выполнение контрактов на обслуживание (парка бронетранспортеров) и снабжение предметами общего назначения (горюче-смазочных материалов, сжиженного углеводородного газа и промышленных газов, продовольствия, предметов медицинского назначения и т.д.)
Услуги связи и информационно-технические услуги	Ежедневно обеспечивалось функционирование сети связи и локальной вычислительной сети, включающей 500 автоматизированных рабочих мест
Ротация воинских контингентов	Заменено 11 077 военнослужащих
Доставка продовольствия, топлива и имущества общего бытового назначения в штабы батальонов и рот	Было обеспечено материально-техническое снабжение, включающее импорт в объеме 251 876 тонн и экспорт 316 198 тонн грузов

II. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) - (2)	В процентах (4) = (3) / (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	72 529,2	69 170,0	3 359,2	4,6
Гражданская полиция	—	—	—	—
Регулярная полиция	—	—	—	—
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	16 585,1	17 089,4	(504,3)	(3,0)
Национальные сотрудники	12 022,4	12 584,6	(562,2)	(4,7)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	52,7	48,0	4,7	8,9
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) – (2)	В процентах (4) = (3) / (1)
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	–	–	–	–
Официальные поездки	208,6	295,4	(86,8)	(41,6)
Помещения и объекты инфраструктуры	7 236,7	6 453,0	783,7	10,8
Наземный транспорт	8 201,2	8 402,4	(201,2)	(2,5)
Воздушный транспорт	1 412,2	1 405,5	6,7	0,5
Морской транспорт	–	–	–	–
Связь	1 962,5	1 612,0	350,5	17,9
Информационные технологии	744,9	690,2	54,7	7,3
Медицинское обслуживание	1 268,5	1 110,1	158,4	12,5
Специальное оборудование	371,1	371,1	–	–
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	14 019,8	11 679,3	2 340,5	16,7
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–
Валовые потребности	136 614,9	130 911,0	5 703,9	4,2
Поступления по плану налогообложения персонала	3 833,0	4 231,8	(398,8)	(10,4)
Чистые потребности	132 781,9	126 679,2	6 102,7	4,6
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) ^a	201,2	201,2	–	–
Общий объем потребностей	136 816,1	131 112,2	5 703,9	4,2

^a Включают взнос на сумму 201 200 долл. США, полученный от правительства Ливана.

В. Прочие поступления и корректировки

Категория	Сумма (в тыс. долл. США)
Процентные поступления	6 718,0
Прочие/разные поступления	305,0
Добровольные взносы наличными	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	–
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	8 135,0
Всего	15 158,0

С. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

<i>Категория</i>	<i>Расходы (в тыс. долл. США)</i>
Основное имущество	6 970,1
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Оборудование предприятий общественного питания	205,4
Электрооборудование	217,2
Канторская мебель и оборудование	177,2
Оборудование для обращения с боеприпасами	63,3
Средства малой механизации	124,4
Оборудование для прачечных и химчисток	364,1
Палаточное снаряжение	176,3
Аппаратура связи	395,1
Медицинская техника	384,4
Аппаратура наблюдения	307,8
Разное имущество бытового назначения	396,4
Итого	2 811,6
Всего	9 781,7

D. Не предусмотренные в бюджете взносы

5. Соглашение о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и правительством Ливана было подписано 15 декабря 1995 года. Однако стоимость соответствующих взносов количественно не оценивалась.

III. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	3 359,2	4,6

6. В течение данного финансового периода состав ВСООНЛ был изменен, при этом к 30 июня 2002 года утвержденная численность персонала была сокращена с наивысшего показателя, составлявшего 5491 военнослужащих, до 3613 военнослужащих. Фактическое сокращение численности было осуществлено быстрее, чем это планировалось, и в связи с этим была достигнута экономия по статье «Возмещение расходов на воинские контингенты по стандарт-

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США.

ным ставкам». Средняя запланированная численность воинских контингентов составляла 4057, а фактическая средняя численность — 3869 человек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международные сотрудники	(504,3)	(3,0)

7. Дополнительные потребности в средствах в основном связаны с относительно высокими общими расходами по персоналу, которые объясняются сокращением в течение отчетного периода численности международных сотрудников с наивысшего утвержденного уровня, составлявшего 161 человек, до 144 человек к июню 2002 года (фактическая средняя численность составляла 129 человек при 10-процентной доле вакантных должностей).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальные сотрудники	(562,2)	(4,7)

8. Дополнительные потребности в средствах в основном связаны с выплатой выходного пособия национальным сотрудникам, услугами которых перестали пользоваться. В течение данного финансового периода число должностей национальных сотрудников в ВСООНЛ сократилось на 41 с наивысшего утвержденного уровня, составлявшего 380 до 339 к июню 2002 года (фактическая средняя численность составляла 341 человек при 2-процентной доле вакантных должностей).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	(86,8)	(41,6)

9. Дополнительные потребности в средствах главным образом объясняются проведением двух мероприятий по профессиональной подготовке, в которых принимал участие Главный административный сотрудник, и дополнительными поездками административных сотрудников Департамента операций по поддержанию мира в район действия миссии. Решение о проведении этих мероприятий было принято в ходе данного бюджетного периода.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	783,7	10,8

10. Незрасходованный остаток средств образовался главным образом в результате того, что сокращение было осуществлено быстрее, чем это было за-

планировано, что привело к сокращению расходов, в частности на запасные части и предметы снабжения.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(201,2)	(2,5)

11. Возникновение дополнительных потребностей главным образом обусловлено расходами на запасные части для автотранспортных средств, которые потребовались в связи с техническим обслуживанием 48 бронетранспортеров, ранее обслуживавшихся контингентом, выбывшим из состава ВСООНЛ в ноябре 2001 года. Соответствующая сумма ассигнований первоначально предусматривалась в бюджете под рубрикой «Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество».

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	350,5	17,9

12. Неизрасходованный остаток средств образовался благодаря тому, что расходы на запасные части для ремонта и обслуживания аппаратуры связи были ниже предусмотренных в бюджете ввиду принятия руководством решения не ремонтировать и/или не обслуживать часть устаревшей аппаратуры.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	54,7	7,3

13. Неизрасходованный остаток средств образовался главным образом благодаря тому, что не был осуществлен проект создания сетевой системы видео-конференционной связи.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	158,4	12,5

14. Неизрасходованный остаток средств образовался благодаря тому, что расходы на медицинское обслуживание были ниже предполагавшихся.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	2 340,5	16,7

15. Неизрасходованный остаток средств образовался главным образом благодаря тому, что расходы на продовольствие были ниже сметных. Предполагалось, что цены вырастут на 10 процентов, однако рынок оказался стабильным.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии

16. В связи с финансированием ВСООНЛ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 5 703 900 долл. США за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

б) принять решение в отношении прочих поступлений и корректировок за период, закончившийся 30 июня 2002 года, на сумму 15 158 000 долл. США, складывающуюся из процентных поступлений (6 718 000 долл. США), прочих/разных поступлений (305 000 долл. США) и суммы сокращения или аннулирования обязательств, относящихся к предыдущим периодам (8 135 000 долл. США).